

EXPO



Wenn sie keine Bücher zusammen schreiben, dann stellen sie gemeinsam aus: Carine und Elisabeth Kreckés Ausstellung „Dakotagate“, ist vom 2. Juni bis zum 9. September im Centre d'Art Nei Liicht in Düdelingen zu sehen.

Arlon (B)

Beluxphoto : Fleurs de printemps
photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 27.5, ve. - di. 14h - 18h.*

Front'art 2012
NEW Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *du 26.5 au 3.6, ma. - di. 14h - 18h.*

Vernissage ce vendredi 25.5 à 19h.

Nadine Martin, Marie-Françoise Poncelet et Nicole Stenuit : Mémoire de papier
Espace Beau Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), *jusqu'au 3.6, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h (Fermé le 28.5).*

Bettembourg

Volker Kühn
NEW peintures, Pavillon du Parc Merveilleux, *du 29.5 au 24.6, tous les jours 11h - 19h.*

Bourglinster

Jhang Meis et Rol Steimes : Steel Horizon
peintures et sculptures, Château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), *jusqu'au 27.5, ve. 14h - 18h, sa. 15h - 19h.*

Clervaux

Jürgen Nefzger : Fluffy Clouds
photographies, place du Marché, *jusqu'au 14.9, en permanence.*

Luke Stephenson : The Incomplete Dictionary of Show Birds
photographies, Grand-rue, *jusqu'au 14.9, en permanence.*

Transit@school
Ancien Hôtel du Parc (rue du Parc), *jusqu'au 28.5, ve. - di. 11h - 18h.*

Chantal Vey : Mémoires
photographies, montée de l'église, *jusqu'au 14.9, en permanence.*

Delme (F)

Eric Baltran : La part abyssale
NEW Synagogue - Espace d'art contemporain (rue Poincaré, tél. 0033 3 87 01 35 61), *du 2.6 au 30.9, me. - sa. 14h - 18h, di. 11h - 18h.*

Vernissage le 2.6 à 11h.

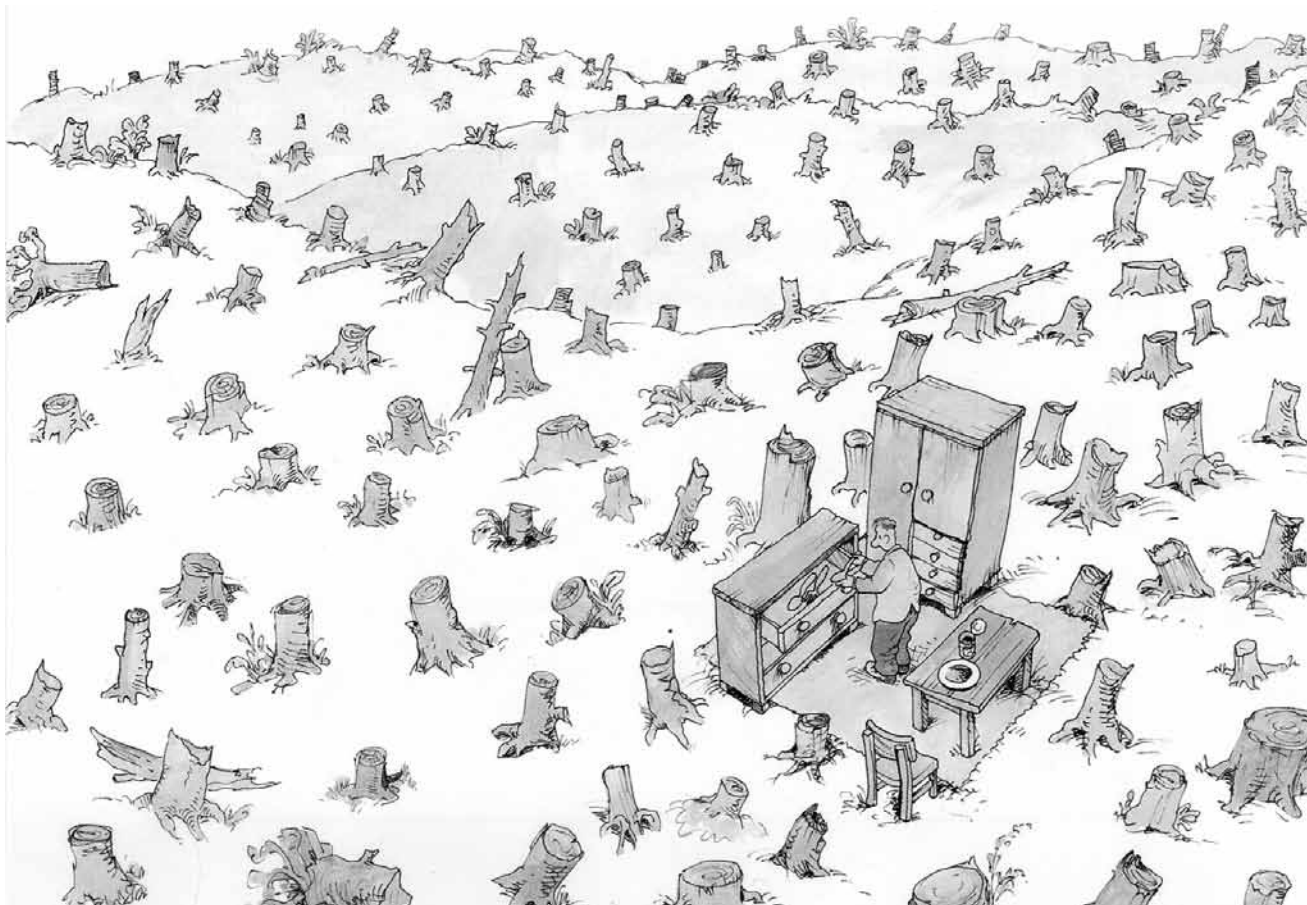
Differdange

Norbert Ghisoland : Une vie de photographe
Espace H2O (rue Rattenm), *jusqu'au 24.6, tous les jours 15h - 19h.*

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle
(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *ma. - di. 10h - 18h.*
Musée National d'Histoire et d'Art
(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.*
Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg
(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean
(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*
Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

EXPOTIPP



CARTOONS

Wehe dem ...

Jörg Ahrens

„Apple pie and motherhood“, „ma maison“, „wou ech mech doheim fillen“. In der vielen zur zweiten Heimat gewordenen virtuellen Welt eines nun börsennotierten social networks hat der Cercle Cité unterschiedliche, zum Teil sehr persönlichen Vorstellungen von Heimat zusammengetragen. Wie schwer die Eingrenzung dieses auf der einen Seite sehr theoretischen, auf der anderen Seite aber stark gefühlsbeladenen Begriffs fällt, zeigt schon ein Blick auf den Titel der Ausstellung für die der Cercle Cité wie oben erwähnt im Internet wirbt. „Heemecht, Heimat, Patrie, Home“ steht für eine Wanderausstellung, die, initiiert von Dieter und Gisela Burkamp und ursprünglich als Veranstaltung der Kulturinitiative 2011 und des Kunstvereins Oerlinghausen ebenda organisiert, zurzeit im Ratskeller des Cercle Cité Station macht. Dort werden Zeichnungen einiger der bedeutendsten Cartoonisten unserer Zeit zum Thema Heimat präsentiert, wobei man hierbei nicht an die oft schnell aufs Papier geworfenen Karikaturen denken sollte, die man aus der Tagespresse kennt.

Mögen sich für das Sprachgefühl des Einzelnen die im Titel verwendeten Begriffe auch nur in Nuancen unterscheiden, zeigen die ausgestellten Arbeiten dagegen ein sehr differenziertes Bild über Heimat und die Beschäf-

tigung mit ihr. Die Aspekte, die die Künstler dabei beleuchten sind sehr vielschichtig und erschließen sich hin und wieder erst auf den zweiten Blick als dem Thema zugehörig. Die romantisch verklärte Vorstellung, die man aus den kitschigen deutschen Heimatklammotten kennt, wird hier höchstens sarkastisch aufs Korn genommen. Vielmehr wird immer wieder über den absurden Versuch geurteilt, in einer sich ständig verändernden Welt mit aller Gewalt sein eigenes Stück Heimat erhalten zu wollen. Daraus entstehen etwa bei Gerhard Glück aberwitzige Interpretationen des „home, sweet home“, das der spießige Kleinbürger mit allen Mitteln für sich bewahren will, und sei es, indem er schlicht die Augen vor der Realität verschließt.

Andere fügen dieser Angst um die Heimat noch eine übergeordnete Komponente hinzu. So züngeln beispielsweise bei Lex Drewinski Flammen in schwarz-rot-gold gierig einem Flüchtenden hinterher, provokant stilisiert als Hinweis auf einen Notausgang. Bei Ribber Hansson hängt Schweden als typisches rotes Häuschen auf einem Ausleger an der hastig zusammen gezimmerten und schon verfallenden Ruine der EU.

Auf einer ähnlichen Ebene bewegt sich auch der Kirgise Wladimir Stepanov,

wenn er einen Zivilisten mit einem Apparatschik im dunklen Anzug beim Tauziehen mit der russischen Fahne zeigt. Folgerichtig beschäftigen sich zahlreiche Arbeiten auch mit dem Verlust, mit der Heimatlosigkeit, der Ausgrenztheit, sei es als Obdachloser, der sich dennoch bemüht sein Stück Heimat unter einer Brücke aufzubauen, oder als Unterdrückter, der aus den Zuständen, in denen er zu leben gezwungen ist, ausbrechen will. So wird Heimat immer wieder auch als Fessel empfunden. Sei es, dass diese Fessel aus einem selbst heraus entsteht oder auch von außen aufgezungen wird. In jedem Fall hindert sie daran, dem eigenen Fernweh und Freiheitsdrang nachzugeben. So wie den Mann mit den zwei Koffern, den der Ukrainer Juri Kosobukin an einem Seil nur immer im Kreise gehen lässt. In dieser illustren Runde hat es sich Jean-Jacques Sempé vermeintlich am einfachsten gemacht, der anscheinend schlicht den Blick aus seiner Wohnung zu Papier gebracht hat.

Die Ausstellungseinladung übertreibt nicht, wenn sie davon spricht, dass hier die Crème de la Crème der Cartoonisten vertreten sei. Die Qualität der Arbeiten spricht für sich und so breit gefächert wie die Herangehensweise an das Thema Heimat, sind auch die verwendeten Stile und Symbole. Freilich laden die gezeigten Cartoons kaum zu schallendem Lachen ein, sondern vielmehr zu hintergründigem Schmunzeln.

Im Ratskeller des Cercle Cité, bis zum 3. Juni.

EXPO

Dudelange

Raphaël Dallaporta : Observation

NEW CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), du 2.6 au 2.9, ma. - di. 10h - 22h.

Vernissage le 2.6 à 11h30.

Carine et Elisabeth Krecké : Dakotagate

NEW Centre d'Art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), du 2.6 au 9.9, ma. - di. 15h - 19h.

Vernissage le 2.6 à 11h30.

Max Mertens, Franck Miltgen, Pascal Piron et Roland Quetsch

Centre d'Art Nei Liicht et Centre d'Art Dominique Lang (rue Dominique Lang et Gare Centre-ville, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 25.5, ve. 15h - 19h.

Dudlenage

Marc Pierrard : Fu(c)kushima - Variations of the Same Mistake

Galerie XXV (coin rue du Commerce - rue de Zoufftgen), jusqu'au 30.5.

Esch

Vangelis Anthimos et Adrien Promme : Guilty?!

photographies, Galerie Terres Rouges (Kulturfabrik, 116, rte de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), jusqu'au 27.5, ve. - di. 15h - 18h.

Patrick Galbats : Peuple européen, peuple étranger - Le Luxembourg et les Roms

photographies, Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 3.6, me. - di. 14h - 18h.

„Eine Ausstellung die aufrütteln kann.“ (Jörg Ahrens)

Germaine Muller

peintures, Galerie d'Art Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), jusqu'au 2.6, ma. - ve. 10h - 12h + 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h30.

Jonathan Rescigno : Le Langolier

vidéo, D'Konschtkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202),

EXPO

jusqu'au 31.5, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

Martin Werthmann : Miscellaneous
gravure sur bois et installation, Galerie Schlassgoart (bd Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), *jusqu'au 15.6, ma. - di. 15h - 19h.*

Esch-sur-Sûre

Marie-Paule Ludovicy-Urbing et Josée Aisa-Neu
peintures, Galerie Comte Godefroy (1, rue du Pont, tél. 83 91 10), *jusqu'au 17.6., tous les jours 10h - 20h.*

Fond-de-Gras

Josef Scherer: Die Straße des Feuers
Fotografien, Paul-Würth Halle, (Industrie- und Eisenbahnpark), *bis zum 24.6., täglich 14h - 19h.*

Louftémont/Léglise (B)

Du symbolisme
oeuvres de Félicien Rops, Odilon Redon, Léon Spilliaert, Jacques Villon, Maurice Pirenne, Philippe Derchain, William Degouve de Nuncques et Armand Rassenfosse, Galerie La Louve (1, rue Saint-Orban, tél. 0032 63 42 42 02), *jusqu'au 22.7, sa. + di. 15h - 18h, en semaine sur rendez-vous.*

Luxembourg

1ère Semaine de sensibilisation aux besoins spécifiques
Grand Théâtre (Rond-Point Robert Schuman), *jusqu'au 26.5, ve. + sa. 14h - 18h.*

Terry Adkins: The Principalities
Galerie Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), *jusqu'au 26.5, ve. + sa. 11h - 19h.*

« En somme une exposition extraordinaire, même si elle ne l'est pas à première vue. » (Ic)

Joe Allen: Secret Places
Malerei, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, Tel. 47 23 24), *bis zum 2.6., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

„Joe Allens Landschaften fesseln die Vorstellungskraft, und quasi nebenher zeigt die Leichtigkeit, mit der ihm dieses Kunststück gelingt, die harte Arbeit, die hinter seiner und im Prinzip

jeder ernst zu nehmenden Malerei steckt.“ (Jörg Ahrens).

Diana Amaral : Des contes qui prennent forme
illustrations, Institut Camões (8, bd Royal, tél. 46 33 71-1), *jusqu'au 30.5, lu. - ve. 10h - 13h + 14h - 17h30.*

Stephan Balkenhol et Julius Grünewald
NEW Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 30.6, ma. - sa. 11h - 18h.*

Jean Bechameil, Grégory Durviaux, Martine Feipel, Christian Frantzen : Figures de Style
NEW Espace BGL BNP Paribas (royal Monterey, coin bd Royal et rue Notre Dame), *du 1er au 25.6, lu. - ve. 9h - 16h30.*

Vernissage le 31.5 à 18h30.

Bäsch-Welt
Wanderausstellung, Naturmuseum (25, rue Münster, Tel. 46 22 33-1), *bis de 16.9., Dë. - So. 10h - 18h.*

Brueghel, Cranach, Titien, van Eyck
trésors de la collection Brukenthal, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), *jusqu'au 14.10, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

Visites pauses-midi les 6.6, 20.6, 4.7, 18.7, 1.8, et 22.8.

Christian Cantos et Marc De Winter
Espace 1900 (8, rue 1900, tél. 26 12 88 40), *jusqu'au 7.6, lu. - sa. 8h30 - 12h30 + 14h30 - 18h30 et sur rendez-vous.*

Caricatures d'Europe : Trois siècles d'histoire à travers les dessins de presse
Maison de l'Europe (7, rue du Marché-aux-Herbes), *jusqu'au 25.5, ve. 9h - 18h.*

Cassou : La série judiciaire
Cour supérieure de justice de Luxembourg, l'atrium du bâtiment CR, (Cité judiciaire, tél. 47 59 81-369/373), *jusqu'au 13.7, lu. - ve. 8h - 12h + 14h - 18h.*

Julie Cruchten-Kugener
peintures, Cercle Münster (5 - 7, rue Münster, tél. 47 06 43-1), *jusqu'au 29.5, ve., lu + ma. 10h - 22h, sa. 9h - 22h.*

Bert Danckaert: Simple Present
Fotografien, Espace 2 der Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, Tel. 47 23 24), *bis zum 2.6., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Emergenc(e)y
Carré Rotondes (1, rue de l'Acierie, tél. 26 62 20 07), *jusqu'au 3.6, tous les je.*

„An der Realität vorbei.“ (Jörg Ahrens)

Claude Ernster, Christian Neuman et David Russon : Figures de style 1
Espace BGL BNP Paribas (royal Monterey, coin bd Royal et rue Notre Dame), *jusqu'au 25.5, ve. 9h - 16h30.*

Expérience Europe
exposition interactive pour jeunes de 12 à 15 ans, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 3.6, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Fabricia
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 10.6, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Robbert Fortgens
Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 2.6, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Heemecht - Heimat - Patrie - Home
cartoons, « Ratskeller » du Cercle-Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), *jusqu'au 3.6, tous les jours 11h - 19h.*

Visites guidées 12h30 - 13h30 avec Pol Leurs les 24 et 31.5 ; rencontre avec les artistes luxembourgeois 11h - 12h le 26.5 et le 2.6.

Siehe Artikel S. 18

Jean-Paul Huftier et Jeannot Bewing
peintures et sculptures, Espace Médiart (31, Grand-rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), *jusqu'au 12.6, lu. - ve. 10h - 18h30.*

Sanja Ivecovic
NEW Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *du 2.6 au 16.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les lu. 18h30 et ve. 15h30.

Emily Bates, Filipa César, Simon Evans et Steven C. Harvey
NEW Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *du 2.6 au 23.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les lu. 18h30 et ve. 15h30.

Les détours de l'abstraction
collection Mudam, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 4.11, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les lu. 18h30 et ve. 15h30.

Flora Mar : Scènes de vie conjugale, Eros et Thanatos
Rez-de-chaussée de l'espace Hydrolux/ Paul Würth (1, rue de l'Acierie), *jusqu'au 28.5, ve. - di. 15h - 19h.*

Wesley Meuris : R-05.Q-IP.0001
Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 2.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les sa. 15h (F), di. 15h (F) + 16h (L/D), me. 12h30 (F/D/L), le 7.6 18h (E), visite 60+ le 4.6. à 15h. Guided tour by Wesley Meuris thu. 14.6. 18h (GB), Performance d'Annie Vigier et Franck Apertet (les gens d'Uterpan) le 1.6 à 20h.

EXPO / AVIS

Owusu-Ankomah : Microcron-Nsu
Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), *jusqu'au 30.6, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.*

Power of Line
oeuvres de Yukiko Koyasu, Kwok Hung Lau, Margot Reding-Schroeder, Diane von den Steinen et Nissim Ben Aderet, Galerie Cultureinside (8, rue Notre Dame, tél. 26 20 09 60), *jusqu'au 20.6, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 11h - 17h30 et sur rendez-vous.*

Anna A. Prajer
graphiques et peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), *jusqu'au 30.8, lu. - ve. uniquement sur rendez-vous.*

Que s'est il passé à Tambow ?
Centre de documentation et de recherche sur l'enrôlement forcé (3A, rue de la Déportation), *jusqu'au 8.6, lu. - ve. 9h - 11h30 + 14h - 17h.*

Jean-Charles Quillin : Un autre monde
NEW peintures, Covart Gallery (23, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 61 70), *jusqu'au 23.6, ma. - ve. 11h - 19h, sa. 12h - 18h.*

Jonathan Rescigno : Le Langolier
vidéo, D'Konschtkëscht au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster et au Cercle-Cité (tél. 54 42 45-202), *jusqu'au 31.5, lu. - sa. 9h - 19h.*

Sous nos pieds - l'archéologie au Luxembourg de 1995 à 2010
présentation des découvertes, diaporamas, films et reconstitutions. Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 2.9, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 15h (L).

Sarah Sze
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 16.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Arthur Thill : Des femmes, des hommes et des moteurs...
photographies, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 17.6, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Jean-Claude Van Blime : Saveurs cosmiques
peintures, Brasserie La Lorraine (7, place d'Armes, tél. 47 14 36), *jusqu'au 31.10.*

Wouter et Joachim Van der Vlugt
peintures et sculptures, Kjub (49, bd Dr Charles Marx, tél. 27 48 99 88), *jusqu'au 23.6, lu. 12h - 14h, ma. - ve. 12h - 14h + 19h - 22h, sa. 19h - 22h.*

Robert Viola : Les sanctuaires de la prospérité
peintures, Galerie l'Indépendance (Banque Internationale, 69, rte d'Esch), *jusqu'au 29.6, lu. - sa. 8h30 - 16h30.*

Elisabeth Wörndl : Hortus Conclusus, Luxembourg
NEW Fotografien, Kreuzgang der Abtei Neumünster (rue Münster, Tel. 26 20 52-1.), *bis zum 20.6., täglich 11h - 18h.*

Young Blood
oeuvres de Youri Cansell, Yves-Laurent Grosbusch, Julien Huebsch, Thomas Iser, Samuel Levy, Oliver Potozec et Nora Wagner, Galerie Miltgen (32, rue Beaumont, tél. 26 26 20 20), *jusqu'au 31.5, ma. - sa. 10h - 12h30 + 14h - 18h.*

Manderen (F)
Ben : Etre
peintures, Château de Malbrouck, (tél. 0033 3 87 35 03 87), *jusqu'au 2.9, lu. 14h - 17h, ma. - ve. 10h - 17h, sa., di. + jours fériés 10h - 18h, à partir du 1er juin: lu. 14h - 18h, ma. - ve. 10h - 18h, sa., di. + jours fériés 10h - 19h.*

Mersch
Vum Eilespill an anere Kregéiler
NEW satiresch Literatur zu Lëtzebuerg, Nationale Literaturzenter (2, rue E. Servais, Tel. 32 69 55-1), *bis den 25.1.2013, Méi. - Fr. 10h - 18h*

Merzig (D)
August Sander : Landschaften
Fotografien, Museum Schloss Fellenberg (Torstraße 45a, Tel. 0049 6861 79 30 30), *bis zum 19.8., Di. - So. und feiertags 14h - 18h.*

Metz (F)
1917
NEW chefs d'oeuvres exceptionnels, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *du 27.5 au 24.9, lu., me. + di. 11h - 18h, je. + ve. 11h - 20h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

Avis de marché

Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Administration des bâtiments publics
Division des travaux neufs

I.1) Nom et adresse(s)
Ministère du Développement durable et des Infrastructures, Administration des bâtiments publics, Division des travaux neufs
10, rue du St-Esprit
1475 Luxembourg
Luxembourg

Tél.: (+352)46 19 19-1
Fax : (+352)46 19 19-555
Email : soumissions@bp.etat.lu

II.1.1) Intitulé attribué au marché
CJ8 - verrières et cabanons

II.1.5) Description succincte du marché
Travaux sur verrières et habillage de cabanons en toiture dans l'intérêt de la

mise à niveau des annexes A, B et C de la Cour de Justice des CEE à Luxembourg.

- II.2.1) Quantité ou étendue globale**
- 1. Habillage aluminium : 885 m²
 - 2. Isolation en verre cellulaire et étanchéité : 900 m²
 - 3. Verrières avec des éléments de désenfumage : 180 m²
 - 4. Peinture sur auvent métallique avec nouvelle toiture en polycarbonate alvéolaire cintré : 200 m²

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.
La durée prévisible des travaux est de 50 jours ouvrables à partir du 2e semestre 2012.

- Effectif minimum en personnel occupé dans le métier concerné requis pour participer à la soumission : 25 personnes
- Chiffre d'affaires annuel minimum dans le métier concerné requis : 3.000.000,00 €
- Nombre minimal des références pour des ouvrages analogues et de même nature : 3

Une visite obligatoire des lieux sera organisée le vendredi 12 juin 2012 à 10.00 heures précises: rendez-vous à l'entrée de la CJUE, côté boulevard Adenauer/Luxembourg.

IV.1.1) Procédure ouverte

IV.3.4) Date limite de réception des offres
06/07/2012

IV.3.8) OUVERTURE DES OFFRES vendredi 06 juillet 2012 à 10:00
Lieu : Administration des bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg

VI.3) Autres informations
Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à l'Administration des bâtiments publics, « Soumissions », Boîte Postale 112, L-2011 Luxembourg, télécopieur: 46 19 19-555.

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à titre gratuit du vendredi 25 mai 2012 au vendredi 29 juin 2012.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Les offres portant l'inscription « Soumission pour les travaux sur verrières et habillage de cabanons en toiture dans l'intérêt de la mise à niveau des annexes A, B et C de la Cour de Justice des CEE à Luxembourg » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture

VI.5) Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E.
21/05/2012

Luxembourg, le 16 mai 2012
Le ministre du Développement durable et des Infrastructures
Claude Wiseler

EXPO



Sein Stil ist unverkennbar: Der belgische Maler und Bildhauer Stephan Balkenhol stellt - zusammen mit Julius Grünwald - in der Galerie Nosbaum&Reding aus, noch bis zum 30. Juni.

Ronan et Erwan Bouroullec

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 30.7.*, *lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

John Giorno : Thanx 4 Nothing

NEW poem paintings, Faux Mouvement - Centre d'art contemporain (place St-Louis, 4, rue du Change, tél. 0033 3 87 37 38 29), *du 31.5 au 9.9.*, *me. - sa. 14h - 19h, di. 15h - 118h.*

Vernissage le 30.5 à 18h15.

Vadim Korniloff

peintures, église des Trinitaires (rue des Trinitaires), *jusqu'au 31.5.*, *lu., me. - di. 15h - 19h.*

Sol Lewitt : Rétrospective

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39),

jusqu'au 29.7.2013, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Doug Wheeler

NEW installations lumineuses, 49 Nord 6 Est Frac Lorraine (1bis, rue des Trinitaires, tél. 0033 3 87 74 20 02), *jusqu'au 11.11.*, *ma. - ve. 14h - 19h, sa. + di. 11h - 19h. Ouvert les jours fériés.*

Neunkirchen (D)**Peter Schlör: Black & Wide**

NEW Städtische Galerie (Marienstraße 2, Tel. 0049 6821 2 90 06-21), *vom 1.6. bis zum 9.9.*, *Di., Mi. + Fr. 10h - 12h30 + 14h - 17h, Do. 10h - 12h30 + 14h - 18h, Sa. 14h - 17h, So. 14h - 18h.*

Eröffnung am 31.5. um 19h.

Niederanven**Jean Delvaux und Peter Schlup: Begegnungen - Holz und Papier**

Kulturhaus (145, rte de Trèves, Tel. 26 34 73-1), *bis zum 26.5., Fr. + Sa. 14h - 17h.*

Saarbrücken (D)**Roland Fischer**

NEW Fotografien, Saarland Museum (Bismarckstr. 11-19, Tel. 0049 681 99 64-0), *vom 3.6. bis zum 16.9., Di., Do. - So. 10h - 19h, Mi. 10h - 20h.*

Eröffnung am 3.6. um 11h.

Fredi Hartung: 90 Minuten

Fotografien, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 30.9.*, *Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Gregor Hildebrandt : Ein Koffer aus Berlin

NEW Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *vom 2.6. bis zum 27.7., Di. - So. 10h - 18h.*

Eröffnung am 1.6. um 19h.

Wolfgang Klauke, David Laurent, Christian Legay und Christian Millen: Vielfalt ganz nah

Fotografien, Stadtgalerie (St. Johanner Markt 24, Tel. 0049 681 9 36 83-0), *bis zum 6.6., Di., Do. - So. 11h - 19h, Mi. 12h - 20h.*

Tétange**Reg'art sur le monde**

oeuvres de Rose Assa, Jeannette Bremin, Ginette Degrott, Jean-Benoît Dominicy, Serge Ecker, Olivier Ferretti, Florence Hoffmann, Katarzyna Kot-Bach, Thierry Lutz, Chantal Maquet, Iva Mrazkova, Adelheid Niepold, Marc Pierrard, Rol Steimes et Catherine Winandy, Centre culturel Schungfabrik (14, rue Pierre Schiltz, tél. 55 66 66-1), *jusqu'au 28.5.*, *ve. - di. 15h - 19h.*

Trier (D)**Reliquie 2012 - Fetisch in Kirche, Kunst und Konsum. Eine Wallfahrt**

Internationale Gruppenausstellung anlässlich der Heilig-Rock-Wallfahrt, Tufa (Wechselstraße 4 - 6, Tel. 0049 651 4 07 17), *bis zum 17.6.,*

Di. + Mi. 14h - 17h, Do. + Fr. 14h - 20h, Sa. + So. und Feiertage 11h - 18h. Zusätzliche Öffnungszeiten sind auf Anfrage möglich.

Führung für Einzelpersonen am 5.6. um 18h. Finissage am 17.6. um 14h mit Heiligsprechungen durch den Zeichner und Karikaturisten Jörg Baltes und öffentlichem Abbau ab 15h.

Laurent Steinmeier & friends: Nahtlos - Graffiti Is My Religion

Ausstellungsraum der Tufa (Wechselstraße 4 - 6, 1. Obergeschoss, Tel. 0049 651 4 07 17), *bis zum 17.6., Di. + Mi. 14h - 17h, Do. + Fr. 14h - 20h, Sa. + So. und Feiertage 11h - 18h. Zusätzliche Öffnungszeiten sind auf Anfrage möglich.*

Vianden**Wojciech Gepner : Graceland**

photographies, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), *jusqu'au 27.5.*, *ve. + sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.*

L'art est une rencontre et la rencontre est un art

Château (tél. 83 41 08), *jusqu'au 29.5.*, *ve. - ma. 10h - 18h.*

Salon international de la Caricature et du Cartoon de Vianden 2012

Salle des Chevaliers (château, tél. 83 41 08), *jusqu'au 3.6.*, *tous les jours 10h - 18h.*

Hanna Trampert : Damals und heute

NEW Malerei, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), *vom 2. bis zum 27.6., Di. - Sa. 15h - 01h, So. 13h - 01.*

Völklingen (D)**Nicolas Dhervillers: Behind the Future**

Fotografie, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.*

Walferdange**Nicole Schmidt**

NEW peintures, Galerie municipale (5, route de Diekirch), *du 26.5 au 3.6.*, *tous les jours de 10h - 12h + 14h - 18h.*

Vernissage ce vendredi 25.5 à 18h30.